

DE Montageanleitung

EN Mounting instruction

ES Instrucciones de instalación

FR Instructions d'installation

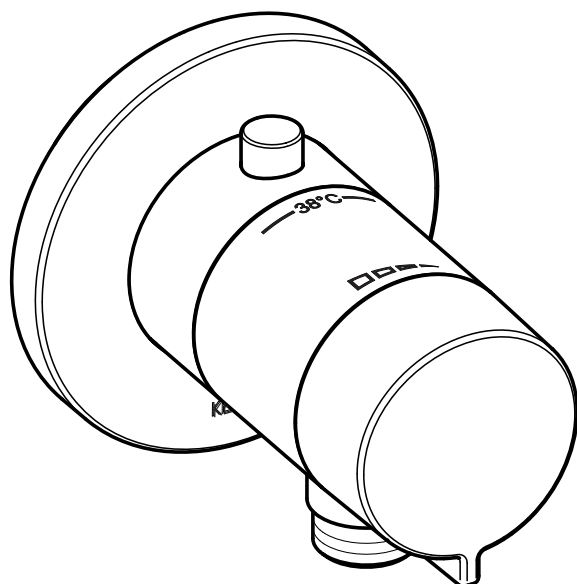
IT Istruzioni per l'installazione

NL Montagehandleiding

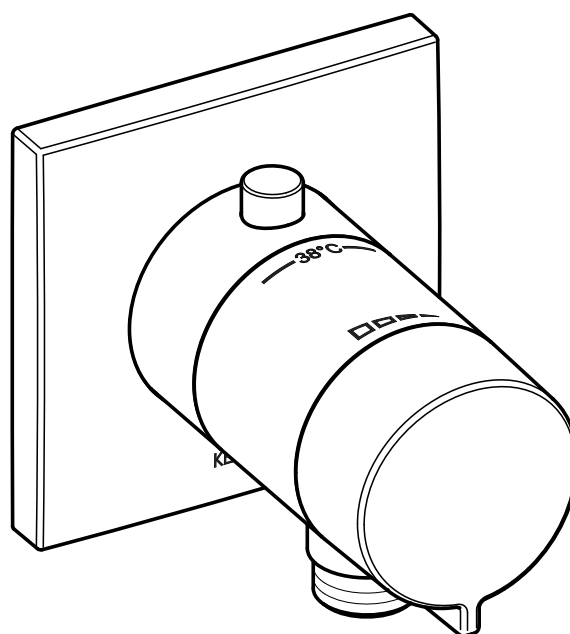
CS Návod k instalaci

PL Instrukcja montażu

RU Инструкция по монтажу



59554 010001
59554 070001
59554 170001



59554 010002
59554 070002
59554 170002

DE Einbaumaße

FR Dimensions de montage

CS Montážní rozměry

EN Mounting dimensions

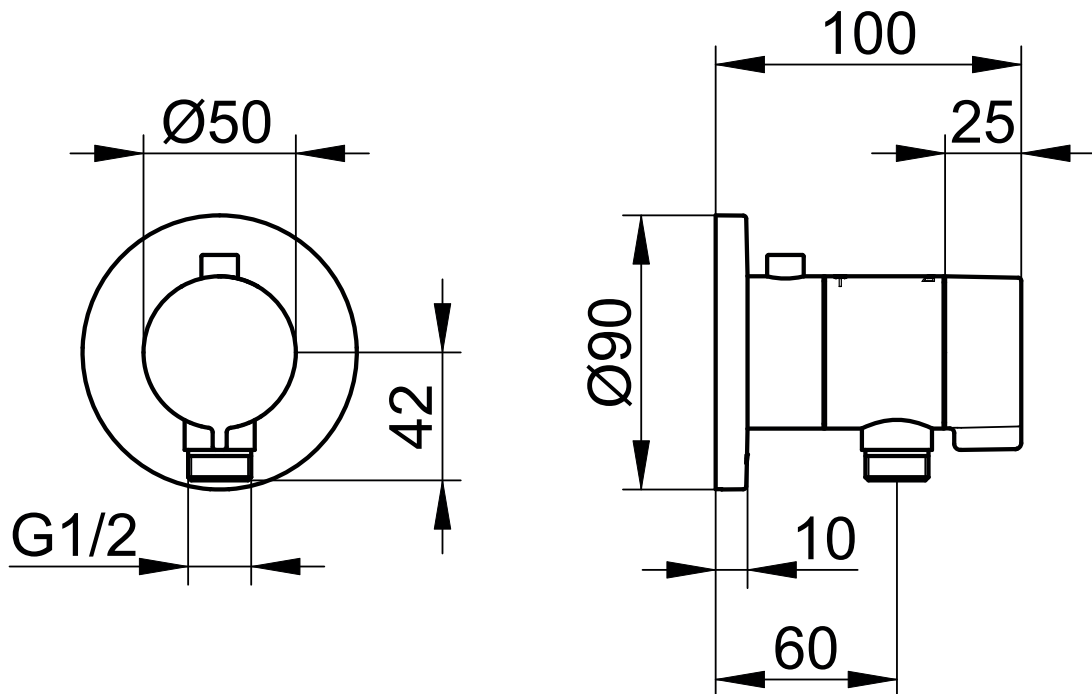
IT Dimensioni di montaggio

PL Wymiary montażowe

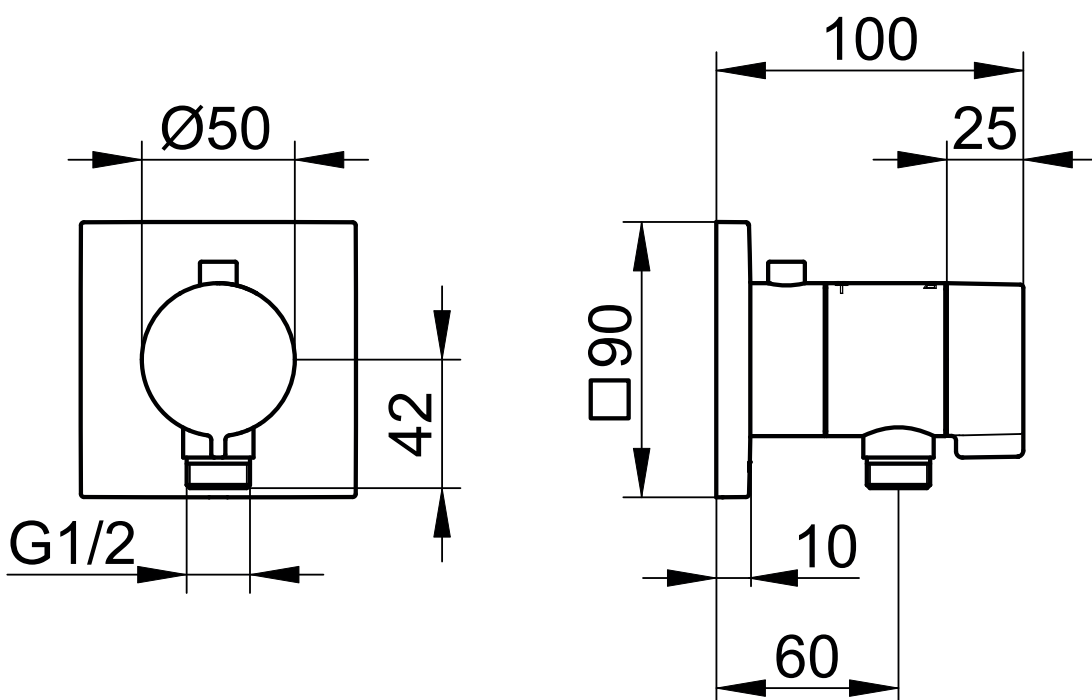
ES Dimensiones de montaje

NL Montageafmetingen


RU Установочные размеры




59554 XX0001





59554 XX0002












 Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.

 These instructions are for both the installer for installation and the user for operation and maintenance of the product. After installation, please hand them over to the user to keep.


Symbole und Bedeutung

-  **Achtung!** Warnung vor Personen- oder Sachschaden.
-  Beschreibung beachten!
-  Hinweis, Tipp oder Verweis
-  Korrekte Montage/Funktionsprüfung
-  Falsche Montage
-  Montagedetail beachten
-  Kaltwasser  Warmwasser
-  Wasserfluss  Kein Wasserfluss
-  Optional/Zubehör


Symbols and explanations

-  **Attention!** Warning against bodily injury or damage to property.
-  Observe the description!
-  Note, tip or reference
-  Correct installation/test of functionality
-  Incorrect installation
-  Observe installation details
-  Cold water  Hot water
-  Water flow  No water flow
-  Optional/accessories

Verwendungszweck

 Thermostatarmatur für die Verwendung im Badezimmer.

Intended use

 Thermostat mixer for use in bathrooms.

Technische Daten

– Durchfluss bei 3 bar Fließdruck: ca. 12 l/min

Technical specifications

– Flow at 3 bar pressure: approx. 12 l/min

Einbaumaße, siehe Seite 2

Installation dimensions, refer to page 2

Installation, siehe ab Bild 1 auf Seite 8

Installation, refer to picture 1 on page 8

 Nur neutral vernetzendes Silikon verwenden.

 Use only neutrally netting silicone.

 **Sind die Wasserwege bei der Installation vertauscht worden, erfolgt die Montage seitenversetzt**, siehe Bild 5.

 **If the water lines are swapped during installation, mount mirror-inversed**, refer to pictures 5.

Bedienung, siehe Bild 8 und 11 auf Seite 9


Operation, refer to picture 8 and 11 on page 9


Wartung, siehe Bild 12 bis 15 auf Seite 10
Montage in umgekehrter Reihenfolge.


Servicing, refer to picture 12 to 15 on page 10
Assemble in reverse order.

Ersatzteile mit Bestellnummern, siehe Seite 11












For spare parts with order numbers, refer to page 11

 Hinweise zur Gewährleistung und Pflege sind dem beiliegendem **Pflege- und Garantiepass** zu entnehmen.

 For warranty and care information please refer to the attached **warranty and care instructions**.

 Este manual está dirigido al instalador para el montaje, así como al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación, este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.

Símbolos y significado

-  ¡Atención! Advertencia de daños personales o materiales.
-  ¡Observar descripción!
-  Indicación, consejo o referencia
-  Montaje/comprobación de funcionamiento correctos
-  Montaje erróneo
-  Observar el detalle de montaje
-  Agua fría
-  Agua caliente
-  Flujo de agua
-  Ningún flujo de agua
-  Opcional/Accesorios

Uso previsto


 Mezclador termostático para la utilización en el baño.


Datos técnicos

– Paso con una presión de caudal de 3 bares:
aprox. 12 l/min.

Medidas de montaje, véase página 2

Instalación, véase imagen 1 en la página 8

 Utilizar exclusivamente silicona de reticulación neutra.


 Si se han intercambiado las vías de agua durante la instalación, el montaje se lleva a cabo con el lado cambiado, véase imagen 5.


Manejo, véase imagen 8 y 11 en la página 9

Mantenimiento, véase imagen 12 a 15 en la página 10












El montaje se efectúa en el orden inverso.

Piezas de recambio con números de pedido, véase página 11


 En el pasaporte de mantenimiento y garantía adjunto encontrará indicaciones sobre la **garantía y el mantenimiento.**

 Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et pour l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.

Symboles et leur signification

-  **Attention !** Mise en garde contre les dégâts de personnes et les dégâts matériels.
-  Se reporter à la description!
-  Remarque, conseil ou renvoi
-  Montage correct/contrôle fonctionnel
-  Montage incorrect
-  Respecter le détail de montage
-  Eau froide
-  Eau chaude
-  Débit d'eau
-  Pas de débit d'eau
-  Option/accessoires

Domaine d'utilisation


 Robinet thermostatique pour utilisation dans la salle de bains.


Caractéristiques techniques

– Débit à une pression d'écoulement de 3 bar :
env. 12 l/mn

Cotes d'encombrement, voir page 2

Installation, voir figure 1 à la page 8

 N'utiliser que du silicone à réticulation neutre.


 Si les arrivées d'eau ont été interverties lors de l'installation, le montage s'effectue décalé sur le côté, voir figure 5.


Utilisation, voir figure 8 et 11 à la page 9

Maintenance, voir figure 12 à 15, page 10

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.


Pièces de rechange avec numéros de commande, voir page 11


 Les consignes relatives à la garantie et à l'entretien figurent sur la carte **d'entretien et de garantie** jointe.

 Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.

Simboli e significato


 **Attenzione!** Pericolo di lesioni o danni materiali.

 Osservare la descrizione!

 Avvertenza, consiglio o rimando


 Montaggio corretto/verifica del funzionamento

 Montaggio errato


 Prestare attenzione al dettaglio di montaggio

 Acqua fredda  Acqua calda

 Flusso d'acqua  Nessun flusso d'acqua

 Opzionale/accessorio

Scopo d'uso


 Batteria termostatica per l'utilizzo in bagno.


Dati tecnici

– Portata con pressione di flusso di 3 bar:
circa 12 l/min

Ingombro, vedi pagina 2

Installazione, vedi dalla figura 1 a pagina 8


 Utilizzare solo silicone neutro.


 **Se nell'installazione vengono scambiate le tubazioni dell'acqua, il montaggio avviene in modo speculare**, vedi figure 5.

Uso, vedi figura 8 e 11 a pagina 9


Manutenzione, vedi figura 12 a 15 a pagina 10
Eseguire il montaggio in ordine inverso.

Ricambi con numero d'ordine, vedi pagina 11


 Indicazioni relative alla garanzia e al trattamento vanno desunte dalla **scheda allegata**.


 Deze handleiding is bestemd voor zowel de installateur voor de montage alsook voor de gebruiker voor het gebruik en het onderhoud van het product. Gelieve na de installatie door te geven aan de gebruiker om te bewaren.

Symbolen en betekenis

 **Opgepast!** Gevaar voor letsel of schade.

 Let op de beschrijving!

 Opmerking, tip of referentie


 Correcte montage/werkingstest

 Verkeerde montage


 Montagedetails in acht nemen

 Koud water  Heet water

 Waterstroom  Geen waterstroom

 Optioneel/toebehoren

Bestemd gebruik


 Thermostaatarmatuur voor gebruik in badkamer.

Technische gegevens

– Doorstroming bij 3 bar stromingsdruk:
ca. 12 l/min

Inbouwafmetingen, zie pagina 2

Installatie, zie vanaf afbeelding 1 op pagina 8


 Uitsluitend neutraal vermette siliconen gebruiken.


 **Als de waterwegen bij de installatie werden verwisseld, geschiedt de montage zijdelings verplaatst**, zie afbeeldingen 5.

Gebruik, zie afbeelding 8 en 11 op pagina 9












Onderhoud, zie afbeelding 12 t/m 15 op pagina 10
Montage in omgekeerde volgorde.

Wisselstukken met bestelnummers, zie pagina 11


 Instructies voor de waarborg en het onderhoud vindt u in de meegeleverde **Onderhouds- en garantietaal**.

 Tento návod slouží instalatérům při montáži a uživatelům při obsluze a údržbě produktu. Po nainstalování ho předejte uživateli, aby si ho mohl uschovat.

Symbole a význam

-  **Pozor!** Výstraha před zraněním a věcnými škodami.
-  Řiďte se podle popisu!
-  Upozornění, tip nebo odkaz
-  Správná montáž / kontrola funkčnosti
-  Nesprávná montáž
-  Při montáži dbejte na tento detail
-  Studená voda  Teplá voda
-  Průtok vody  Žádný průtok vody
-  Volitelná výbava / příslušenství

Účel použití

 Termostatická armatura pro použití v koupelnách.

Technické údaje

– Průtok při průtokovém tlaku 3 bary:
cca. 12 l/min

Montážní rozměry viz strana 2

Instalace viz obrázek 1 na straně 8

 Používejte pouze neutrální silikon.


 **Pokud byly přítoky vody při instalaci zaměněny, proveďte montáž s převrácenými stranami,** viz obrázek 5.


Obsluha viz obrázek 8 a 11 na straně 9

Údržba viz obrázek 12 až 15 na straně 10







Montáž probíhá v obráceném pořadí.

Náhradní díly s objednáacími čísly viz strany 11


 Pokyny týkající se záruky a péče najdete v přiloženém **Návodu k údržbě a záručním listu.**

 Instrukcja przeznaczona jest dla instalatora, zapewniając pomoc w zakresie montażu oraz dla użytkownika, informując go o sposobie obsługi i konserwacji produktu. Po instalacji należy przekazać instrukcję użytkownikowi, aby ją u siebie przechowywał.

Symbole i znaczenie

-  **Uwaga!** Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi i materialnymi.
-  Zwrócić uwagę na opis!
-  Informacja, dobra rada lub odsyłacz
-  Właściwy montaż / kontrola funkcjonowania
-  Niewłaściwy montaż
-  Należy stosować się do danych, dotyczących montażu
-  Woda zimna  Woda gorąca
-  Strumień wody  Brak strumienia wody
-  Opcje / Osprzęt

Przeznaczenie


 Bateria termostaticzna do stosowania w łazience.


Dane techniczne

– Przepływ w przypadku ciśnienia hydraulicznego 3 bar: około 12 l/min

Wymiary zabudowy, patrz strona 2

Instalacja, patrz rys. 1 na stronie 8

 Należy wykorzystywać wyłącznie silikon, ulegający naturalnemu usieciowaniu.


 **Jeżeli przewody wody zostały podczas instalacji zamienione, montaż następuje z zamianą stron,** patrz rys. 5.

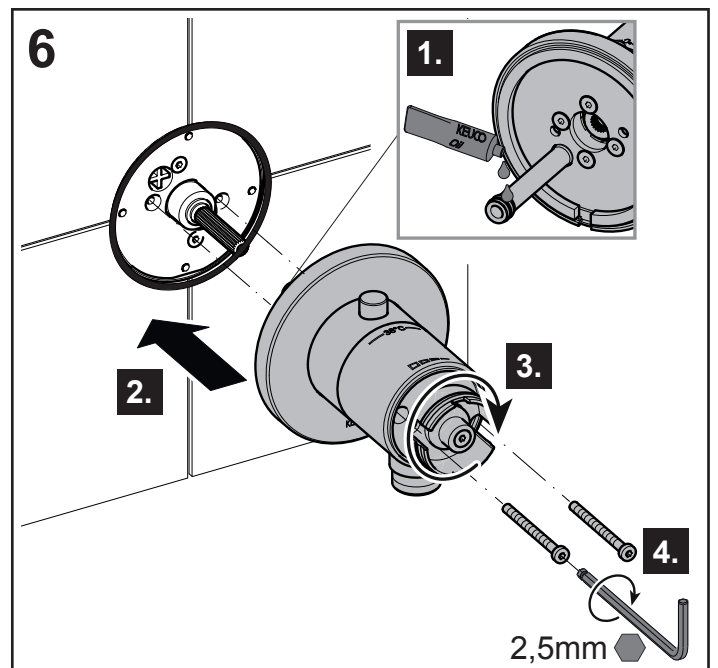
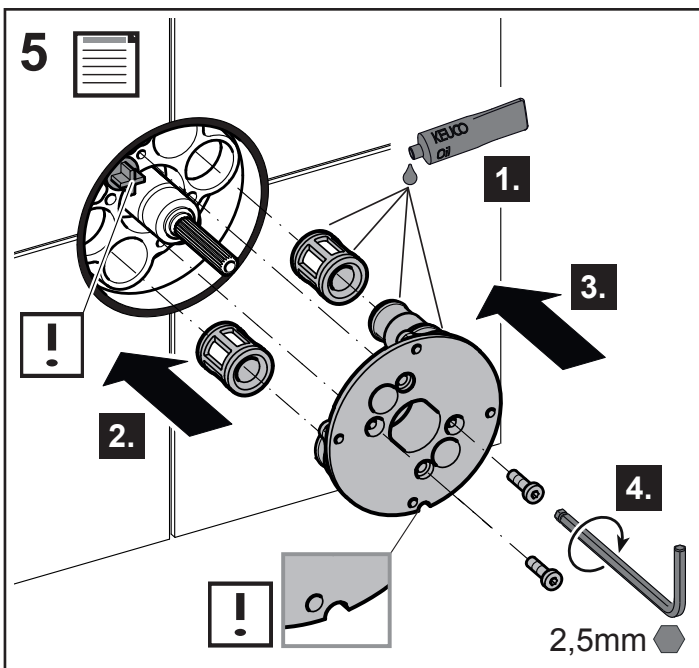
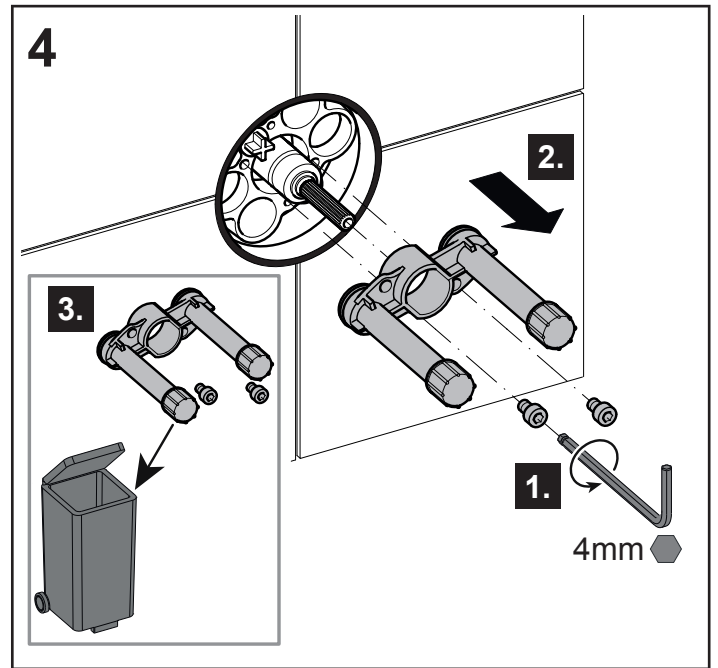
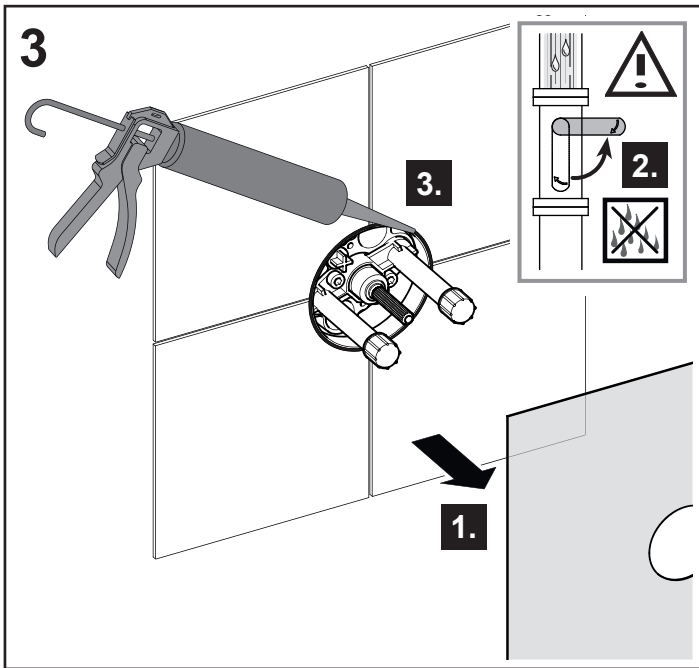
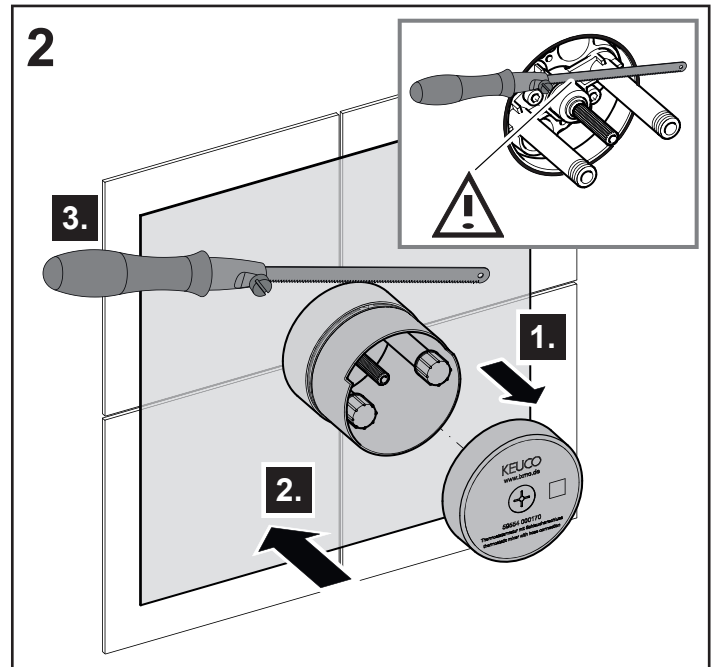
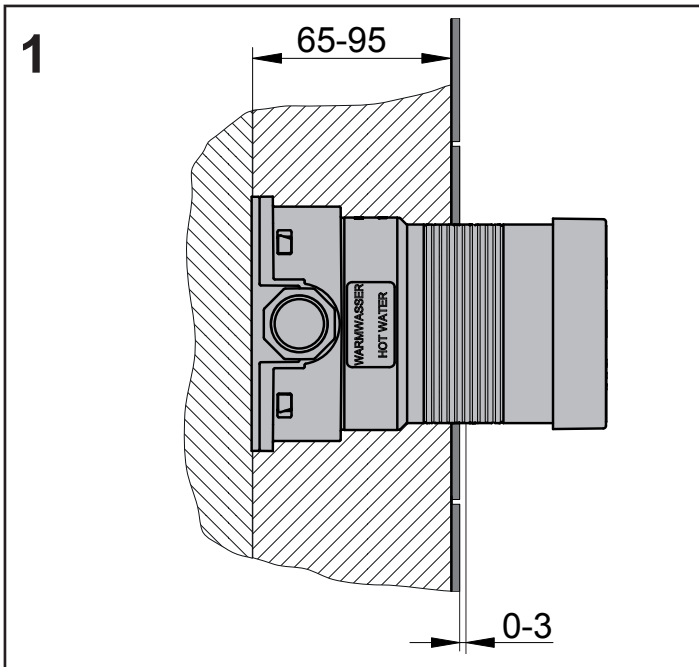
Obsługa, patrz rys. 8 i 11 na stronie 9

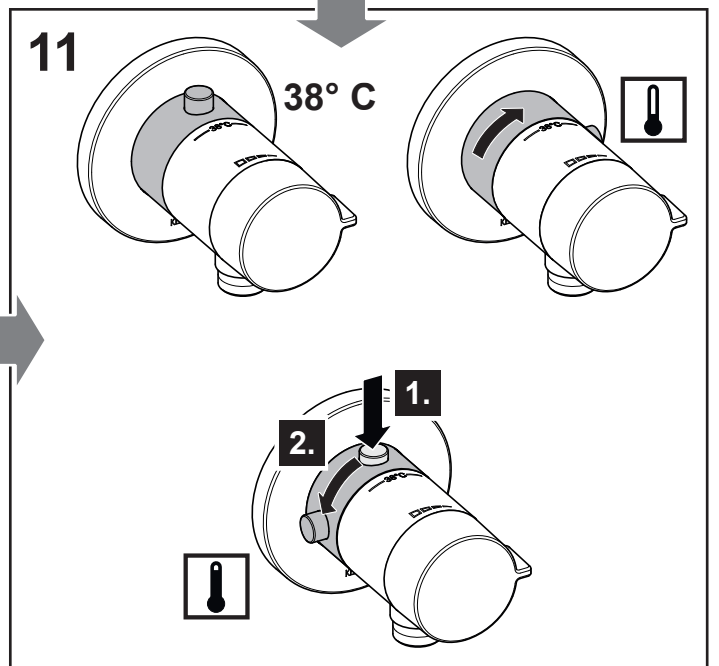
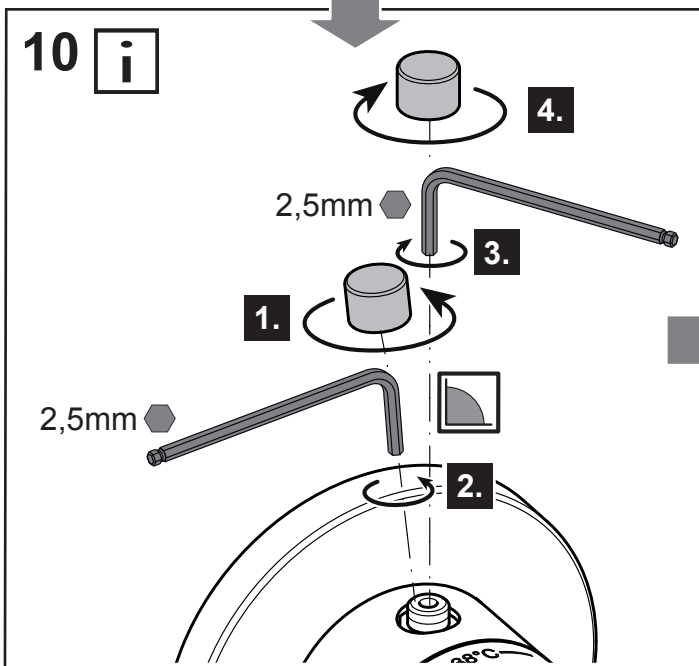
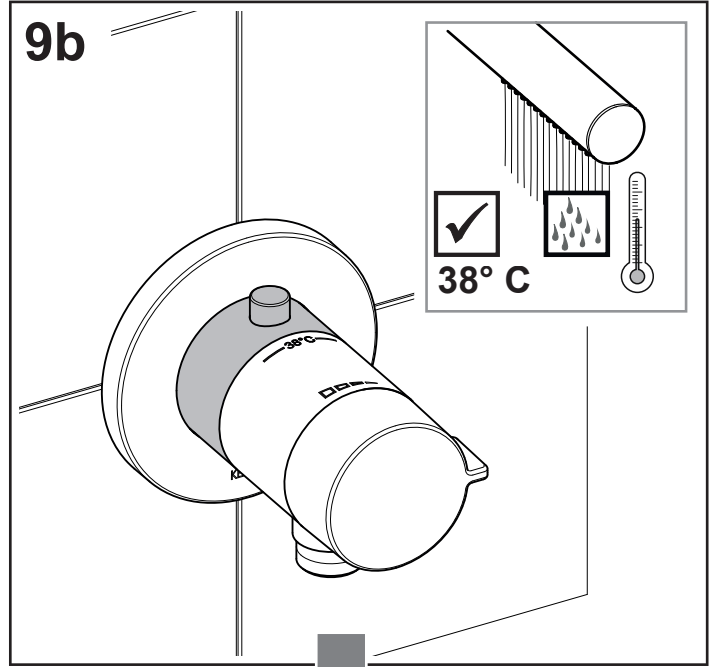
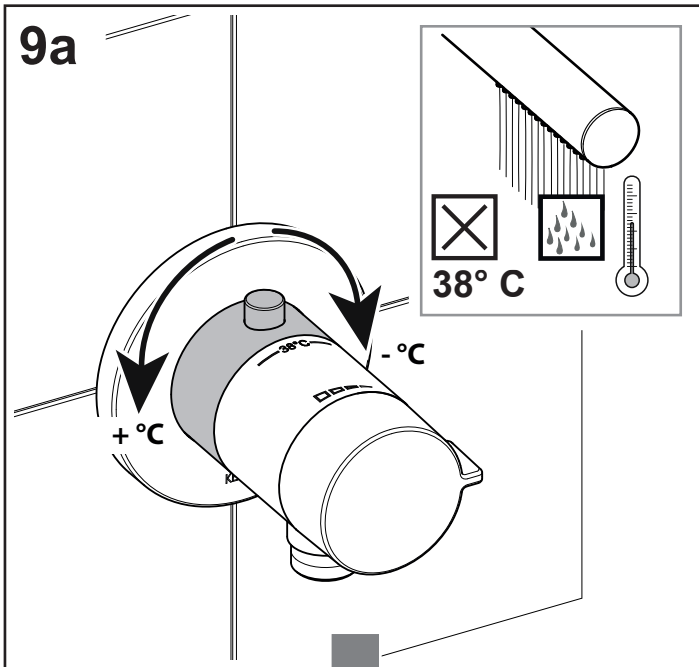
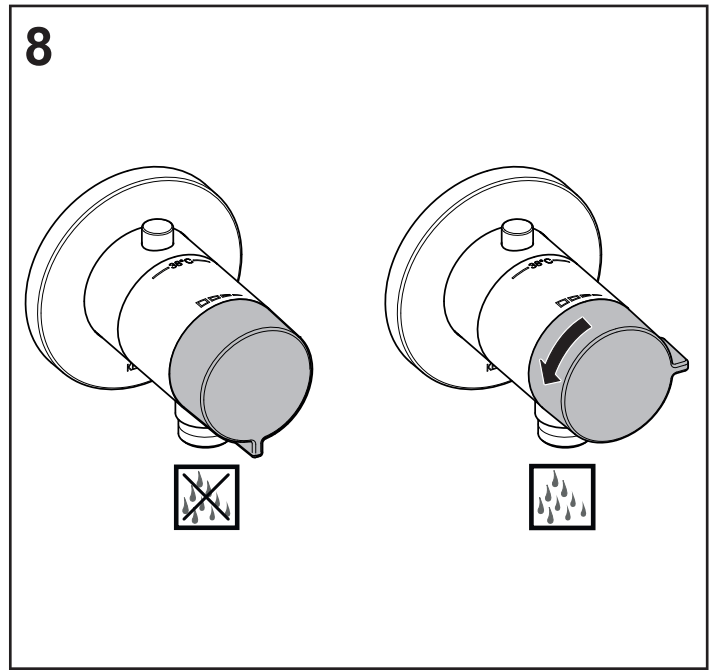
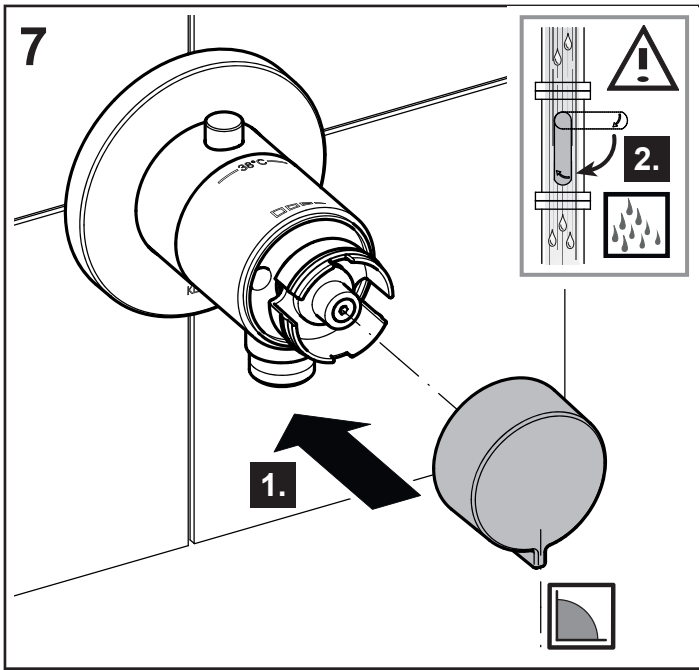
Konserwacja, patrz rys. 12 do 15 na stronie 10

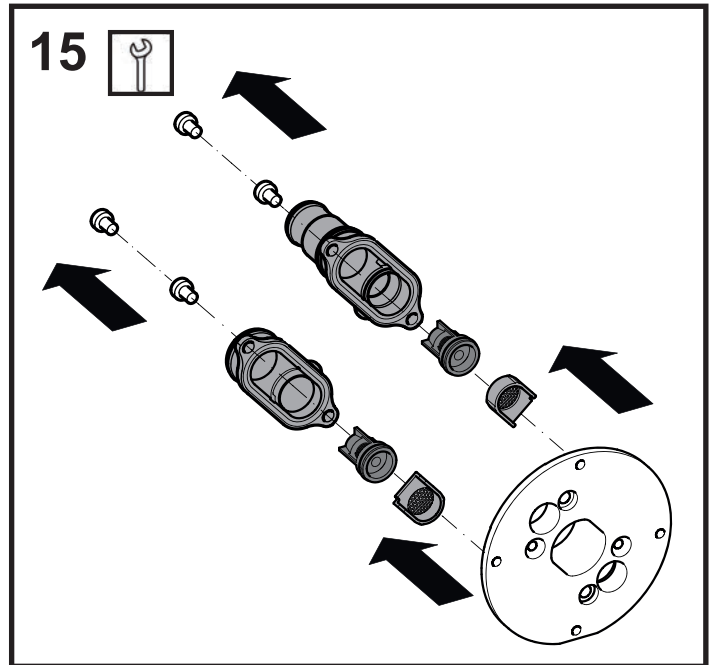
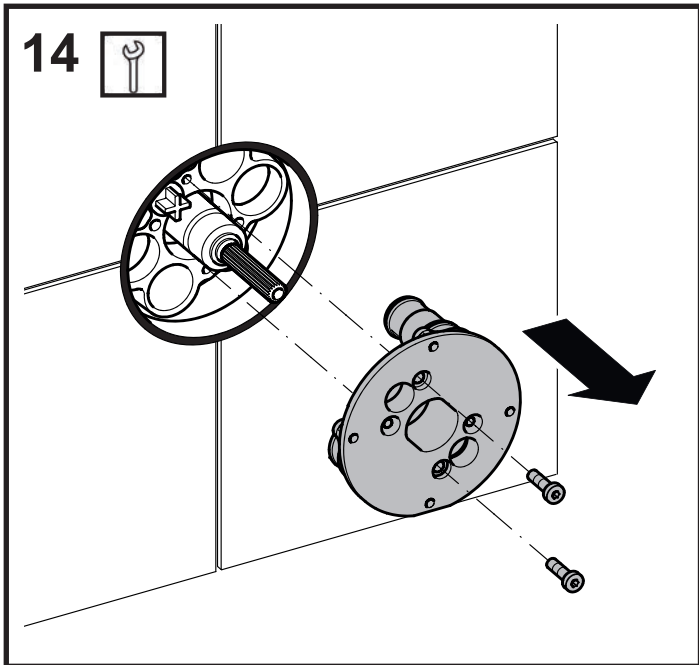
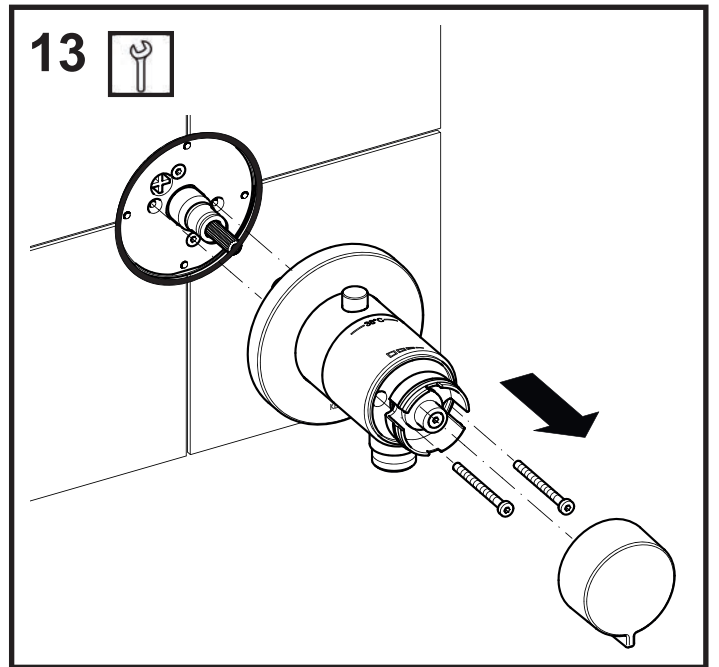
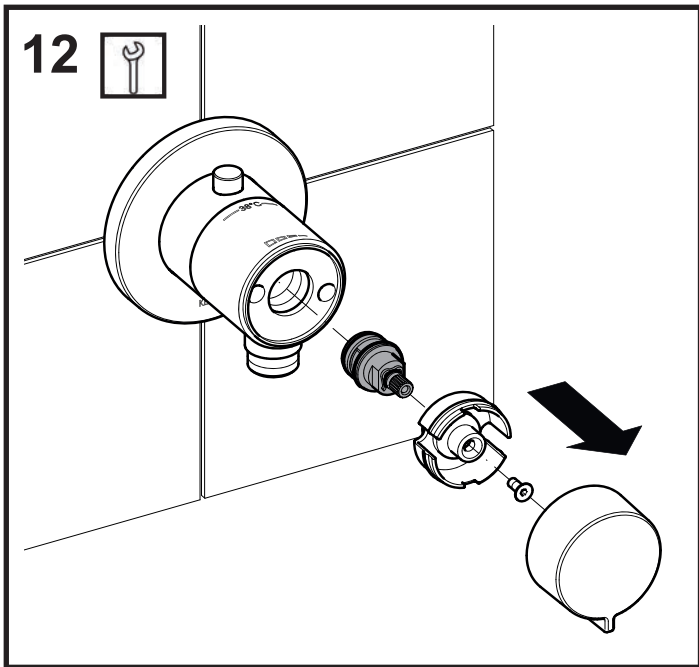
Montaż w odwrotnej kolejności.

Części zamienne z numerami zamówienia, patrz strona 11

 Informacje dotyczące gwarancji dostępne są w dołączonej **karcie pielęgnacyjno-gwarancyjnej.**







DE Ersatzteile

FR Liste de pièces

CS Náhradní díly

EN Spare parts

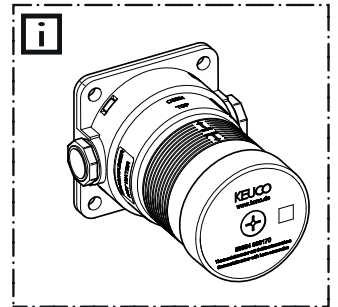
IT Elenco delle parti

PL Zestaw części

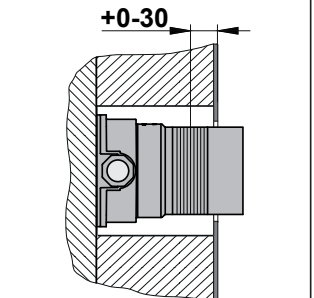
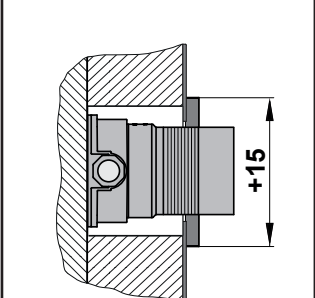
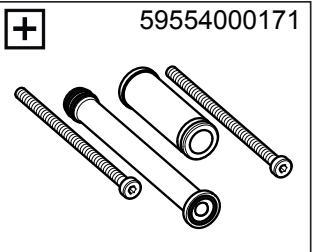
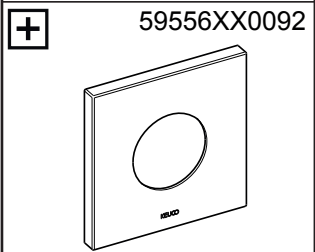
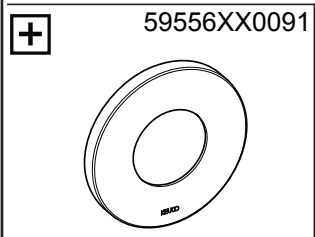
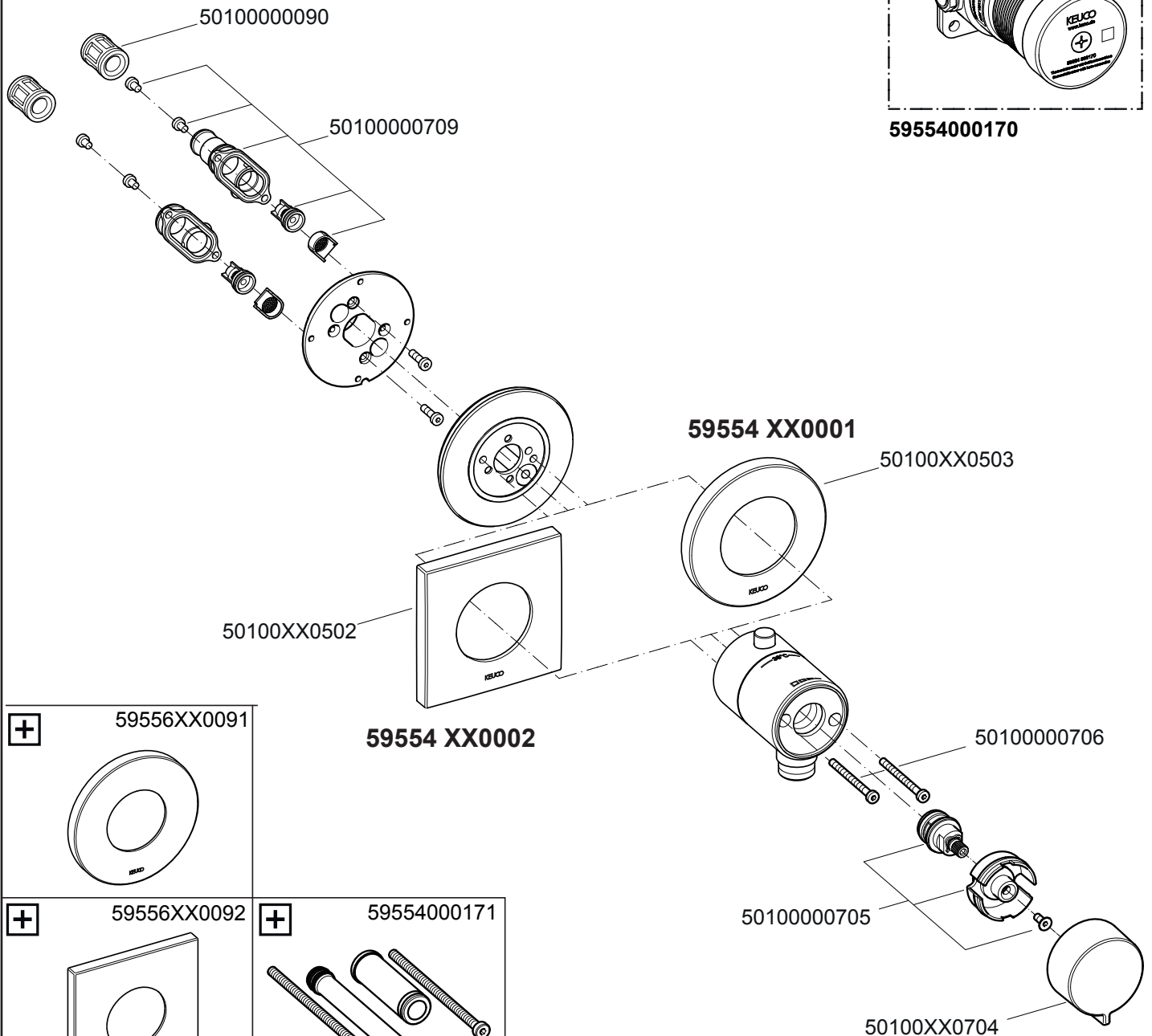
ES Piezas de recambio

NL Onderdelen

RU Запчасти



59554000170



XX = 01, 07, 17

DE Montageanleitung

EN Mounting instruction

ES Instrucciones de instalación

FR Instructions d'installation

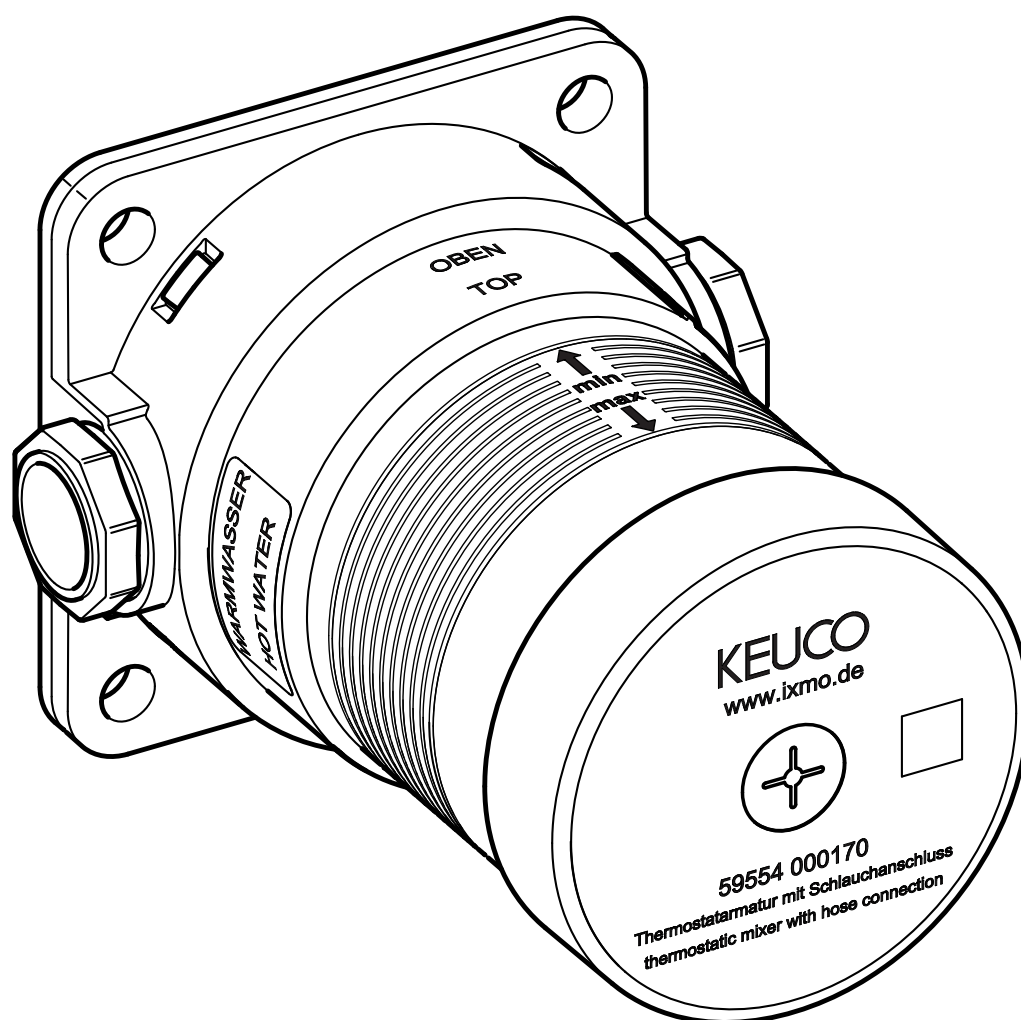
IT Istruzioni per l'installazione

NL Montagehandleiding

CS Návod k instalaci

PL Instrukcja montażu

RU Инструкция по монтажу



59554 000170

DE Einbaumaße

FR Dimensions de montage

CS Montážní rozměry

EN Mounting dimensions

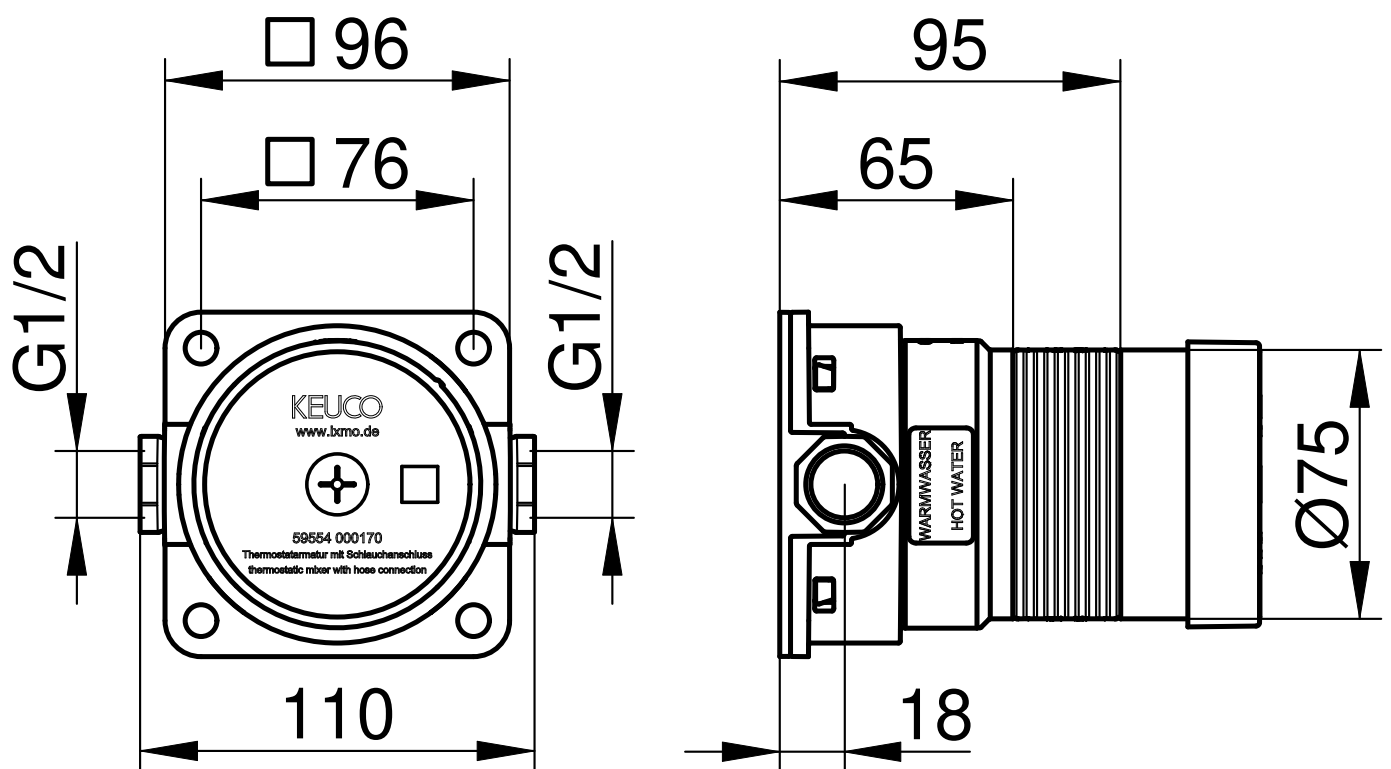
IT Dimensioni di montaggio

PL Wymiary montażowe

ES Dimensiones de montaje












NL Montageafmetingen

RU Установочные размеры






59554 000170

Symbole und Bedeutung

-  **Achtung!** Warnung vor Personen- oder Sachschaden.
-  **Achtung!** Warnung vor Stromschlag.
-  **Achtung!** Warnung vor Wasserschaden.
-  Hinweis, Tipp oder Verweis
-  Korrekte Montage/Funktionsprüfung
-  Falsche Montage
-  Kaltwasser
-  Warmwasser
-  Wasserfluss
-  Kein Wasserfluss
-  Optional/Zubehör

Verwendungszweck

-  Thermostatarmatur für die Verwendung in Badezimmer und WC. Betrieb mit Druckspeichern, thermisch- und hydraulisch gesteuerten Durchlauferhitzern möglich.
Betrieb nur mit Wasser in Trinkwasserqualität.
-  Produkt ausschließlich zur Montage in Innenräumen geeignet!
-  **Achtung!** Installation nur in frostfreien Räumen.


Technische Daten

- Durchfluss bei 3 bar Fließdruck: ca. 12 l/min
- Fließdruck: min. 0,5 bar/empfohlen 1-5 bar
- Betriebsdruck: max. 10 bar
- Prüfdruck: 16 bar
- Empfohlene Warmwassereingangstemperatur: min. 45° - max. 65° C
- Wasseranschluss: kalt = Kennzeichnung blau
warm = Kennzeichnung rot

Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasserzulaufleitungen vermeiden.
Bei Ruhedrücken über 5 bar Druckminderer einbauen.

Einbaumaße, siehe Seite 2












Installation, siehe ab Bild 1 auf Seite 9

-  Trinkwasserleitungen vor und nach der Installation gründlich spülen (EN 806 und 1717 sowie DIN 1988 beachten).




Anschlüsse mit hydraulischem Druck auf Dichtheit prüfen.

Ersatzteile mit Bestellnummern, siehe Seite 11.

Symbols and explanations

-  **Attention!** Warning against bodily injury or damage to property.
-  **Attention** Warning against electric shock.
-  **Attention!** Warning against water damage.
-  Note, tip or reference
-  Correct installation/test of functionality
-  Incorrect installation
-  Cold water
-  Hot water
-  Water flow
-  No water flow
-  Optional/accessories

Intended use

-  Thermostatic mixer tap for use in bathrooms and WCs. Operation possible with pressure tanks and thermally and hydraulically controlled instantaneous water heaters.
Operation only with potable water.
-  Product is only suitable for installation indoors!
-  **Attention!** Only install in frost-free places.


Technical specifications

- Flow at 3 bar pressure: approx. 12 l/min
- Pressure: min. 0,5 bar/recommended 1-5 bar
- Operating pressure: max. 10 bar
- Test pressure: 16 bar
- Recommended hot water inlet temperature: min 45° - max 65° C
- Water connection: cold = blue marking
hot = red marking

Avoid pressure differences between the cold and hot water feeds.
Install a pressure reducer for static pressures above 5 bar.

Installation dimensions, refer to page 2












Installation, refer to picture 1 on page 9

-  Flush potable water pipes thoroughly before and after installation (observe EN 806 and 1717).




Test connections for leaks with water pressure.

For spare parts with order numbers, refer to page 11.

Símbolos y significado

-  ¡Atención! Advertencia de daños personales o materiales.
-  ¡Atención! Advertencia de descarga eléctrica.
-  ¡Atención! Advertencia de daños a causa del agua.
-  Indicación, consejo o referencia
-  Montaje/comprobación de funcionamiento correctos
-  Montaje erróneo
-  Agua fría
-  Agua caliente
-  Flujo de agua
-  Ningún flujo de agua
-  Opcional/Accesorios

Uso previsto

-  Mezclador termostático empotrado para la utilización en el baño y en el WC. Es posible el funcionamiento con acumuladores de presión, calentadores de agua instantáneos controlados térmica e hidráulicamente.
Funcionamiento sólo con agua en calidad de agua potable.
-  ¡Producto adecuado exclusivamente para el montaje en interiores!
-  ¡Atención! Instalación exclusivamente en espacios sin riesgo de heladas.


Datos técnicos

- Paso con una presión de caudal de 3 bares:
aprox. 12 l/min.
- Presión de caudal:
mín. 0,5 bares / recomendado 1-5 bares
- Presión de servicio: máx. 10 bares
- Presión de comprobación: 16 bares
- Temperatura de entrada de agua
recomendada: mín 45° - máx. 65° C
- Conexión de agua:
fría = identificación azul
caliente = identificación roja

Evitar las diferencias de presión entre las tuberías de agua fría y caliente.
En caso de presiones estáticas superiores a 5 bares, montar reductor de presión.












Medidas de montaje, véase página 2

Instalación, véase imagen 1 en la página 9




-  Lavar minuciosamente las tuberías de agua potable antes y después de la instalación (observar EN 806 y 1717).
Comprobar la estanqueidad de las conexiones con presión hidráulica.

Piezas de recambio con números de pedido, véase página 11.

Symboles et leur signification

-  **Attention !** Mise en garde contre les dégâts de personnes et les dégâts matériels.
-  **Attention !** Mise en garde contre les chocs électriques.
-  **Attention !** Mise en garde contre les endommagements par l'eau.
-  Remarque, conseil ou renvoi
-  Montage correct/contrôle fonctionnel
-  Montage incorrect
-  Eau froide
-  Eau chaude
-  Débit d'eau
-  Pas de débit d'eau
-  Option/accessoires

Domaine d'utilisation

-  Robinet thermostatique à encastrer pour utilisation dans la salle de bains et les WC. Utilisation possible avec accumulateurs de pression, réchauffeurs à circulation à commande thermique et hydraulique.
Utilisation seulement avec eau de qualité eau potable.
-  Le produit ne convient que pour un montage à l'intérieur !
-  **Attention !** Installation uniquement dans des pièces à l'abri du gel.


Caractéristiques techniques

- Débit à une pression d'écoulement de 3 bar :
env. 12 l/mn
- Pression d'écoulement :
min. 0,5 bar/pression conseillée 1-5 bar
- Pression de service : max. 10 bar
- Pression de contrôle : 16 bar
- Température d'entrée d'eau chaude conseillée :
min. 45° - max. 65° C
- Raccordement d'eau :
froide = identification en bleu
chaude = identification en rouge

Éviter les différences de pression entre conduite d'arrivée eau froide et conduite d'arrivée eau chaude.
Pour des pressions de repos supérieures à 5 bar, monter un détendeur.












Cotes d'encombrement, voir page 2

Installation, voir figure 1 à la page 9




-  Rincer soigneusement les conduites d'eau potable avant et après l'installation (respecter les normes EN 806 et 1717).
Vérifier l'étanchéité des raccords à la pression hydraulique.

Pièces de rechange avec numéros de commande, voir page 11.

Symbole a význam

-  **Pozor!** Výstraha před zraněním a věcnými škodami.
-  **Pozor!** Výstraha před úrazem elektrickým proudem.
-  **Pozor!** Výstraha před poškozením vodou.
-  Upozornění, tip nebo odkaz
-  Správná montáž / kontrola funkčnosti
-  Nesprávná montáž
-  Studená voda  Teplá voda
-  Průtok vody  Žádný průtok vody
-  Volitelná výbava / příslušenství

Účel použití

-  Termostatická armatura podomítková pro použití v koupelnách a WC. Provoz s tlakovými zásobníky, tepelně a hydraulicky řízenými průtokovými ohřivači možný.
Provoz pouze s pitnou vodou.
-  Výrobek je vhodný výhradně k montáži ve vnitřních prostorách!
-  **Pozor!** Instalace v prostorách, které nepromrzají.


Technické údaje

- Průtok při průtokovém tlaku 3 bary: cca. 12 l/min
- Průtokový tlak: min. 0,5 bar/doporučeno 1-5 bar
- Provozní tlak: max. 10 bar
- Zkušební tlak: 16 bar
- Doporučená teplota vstupní teplé vody: min. 45° - max. 65° C
- Připojka vody: studená = označená modrou barvou
teplá = označená červenou barvou

Vyvarujte se rozdílu tlaku mezi přívodním potrubím teplé a studené vody.
U klidového tlaku na 5 barů nainstalujte redukční ventil.


Montážní rozměry viz strana 2

Instalace viz obrázek 1 na straně 9




-  Potrubí na pitnou vodu před a po instalaci důkladně vypláchněte (postupujte podle EN 806 a 1717).
Těsnost přípojek zkontrolujte hydraulickým tlakem.

Náhradní díly s objednacími čísly viz strany 11.

Symbole i znaczenie

-  **Uwaga!** Ostrzeżenie przed szkodami osobowymi i materialnymi.
-  **Uwaga!** Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym.
-  **Uwaga!** Ostrzeżenie przed szkodami, spowodowanymi przez wodę.
-  Informacja, dobra rada lub odsyłacz
-  Właściwy montaż / kontrola funkcjonowania
-  Niewłaściwy montaż
-  Woda zimna  Woda gorąca
-  Strumień wody  Brak strumienia wody
-  Opcje / Osprzęt

Przeznaczenie

-  Bateria termostaticzna podtynkowa do stosowania w łazience i WC. Możliwa eksploatacja przy współpracy ze zbiornikami ciśnieniowymi lub podgrzewaczami przepływowymi, sterowanymi termicznie lub hydraulicznie.
Możliwa eksploatacja w instalacji wody, zapewniającej jakość typową dla wody pitnej.
-  Produkt przeznaczony jest wyłącznie do montażu wewnątrz budynków!
-  **Uwaga!** Instalacja wyłącznie w pomieszczeniach, w których temperatura nie spada poniżej zera.

Dane techniczne


- Przepływ w przypadku ciśnienia hydraulicznego 3 bar: około 12 l/min
- Ciśnienie hydrauliczne: min. 0,5 bar/zalecane 1-5 bar
- Ciśnienie robocze: maks. 10 bar
- Ciśnienie kontrolne: 16 bar
- Zalecana temperatura wody gorącej na wejściu: min. 45° - maks. 65° C
- Przyłącze wody: zimna = oznaczenie niebieskie
gorąca = oznaczenie czerwone

Należy unikać różnic ciśnień w przewodach doprowadzających ciepłą i zimną wodę.

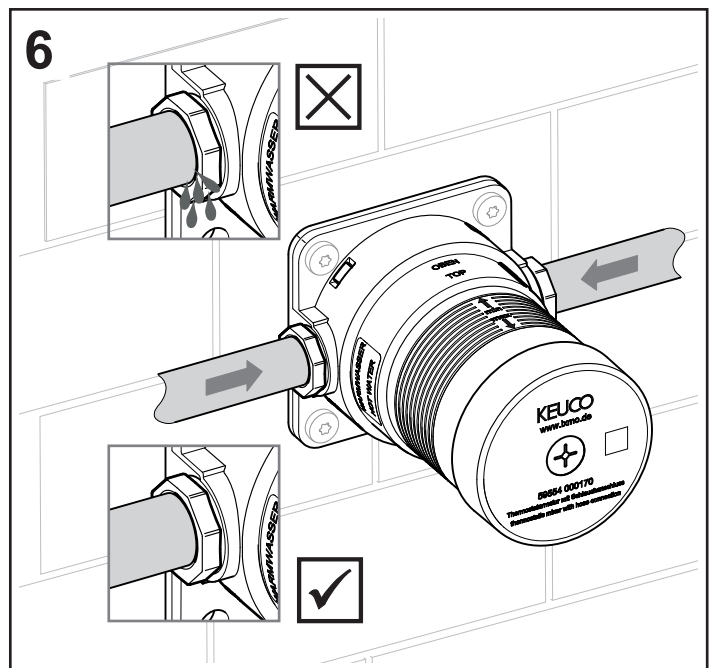
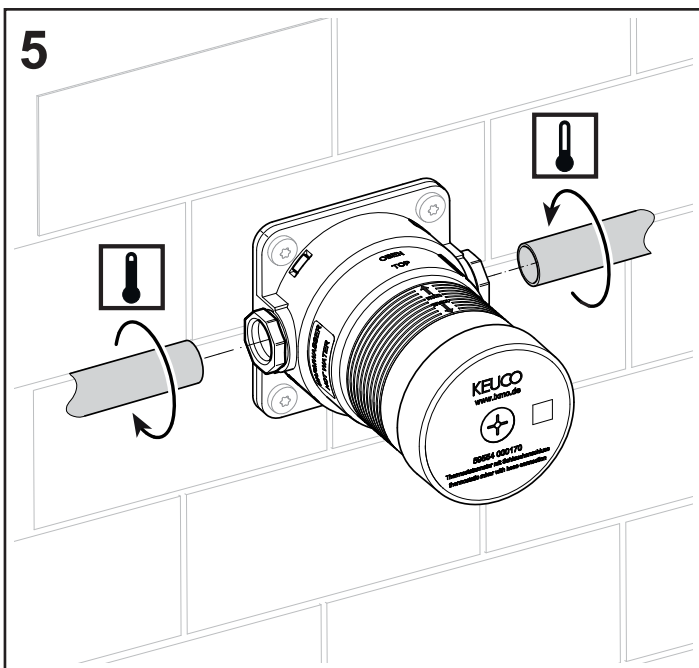
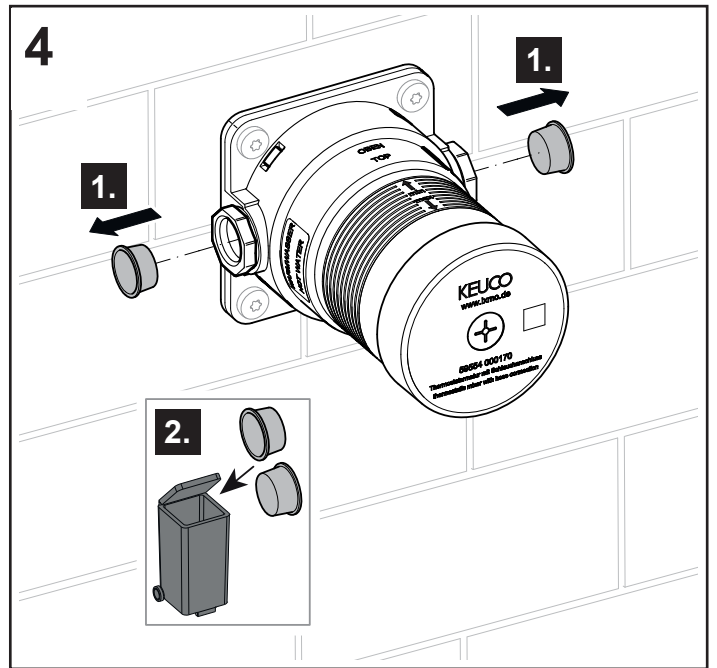
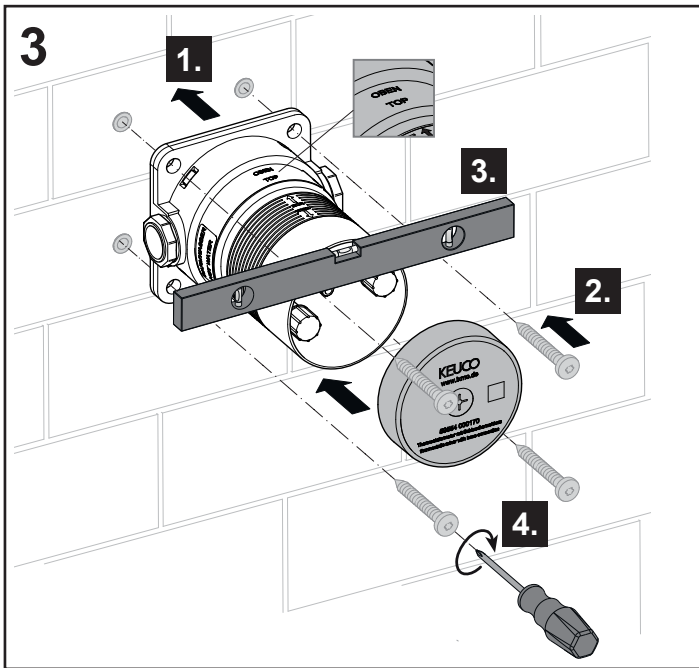
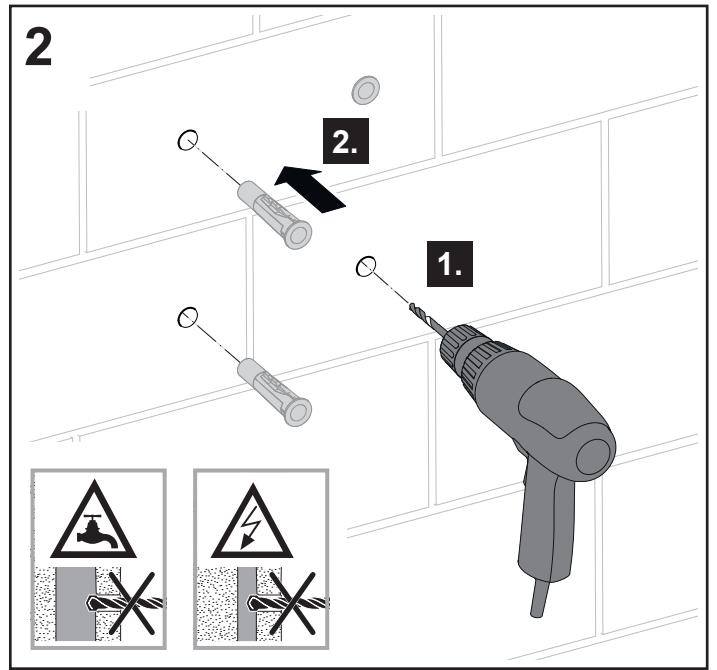
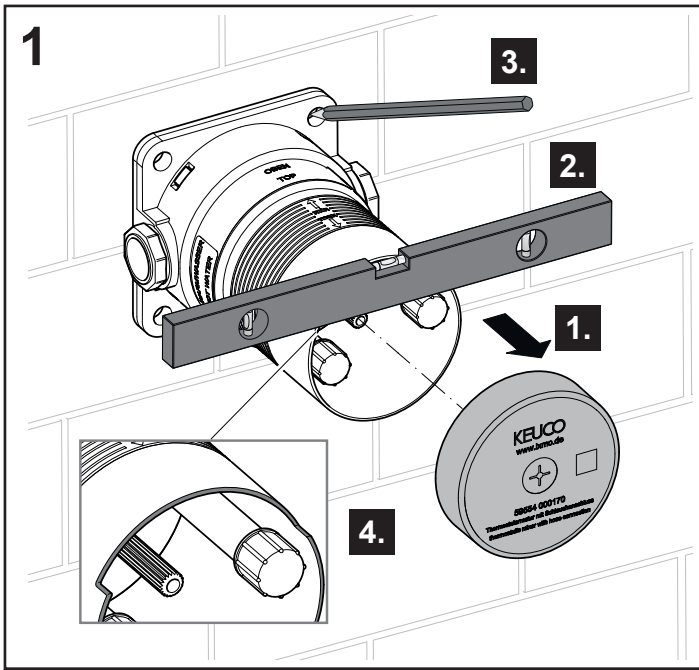
W przypadku ciśnienia spoczynkowego ponad 5 bar należy zbudować reduktor ciśnienia.

Wymiary zabudowy, patrz strana 2

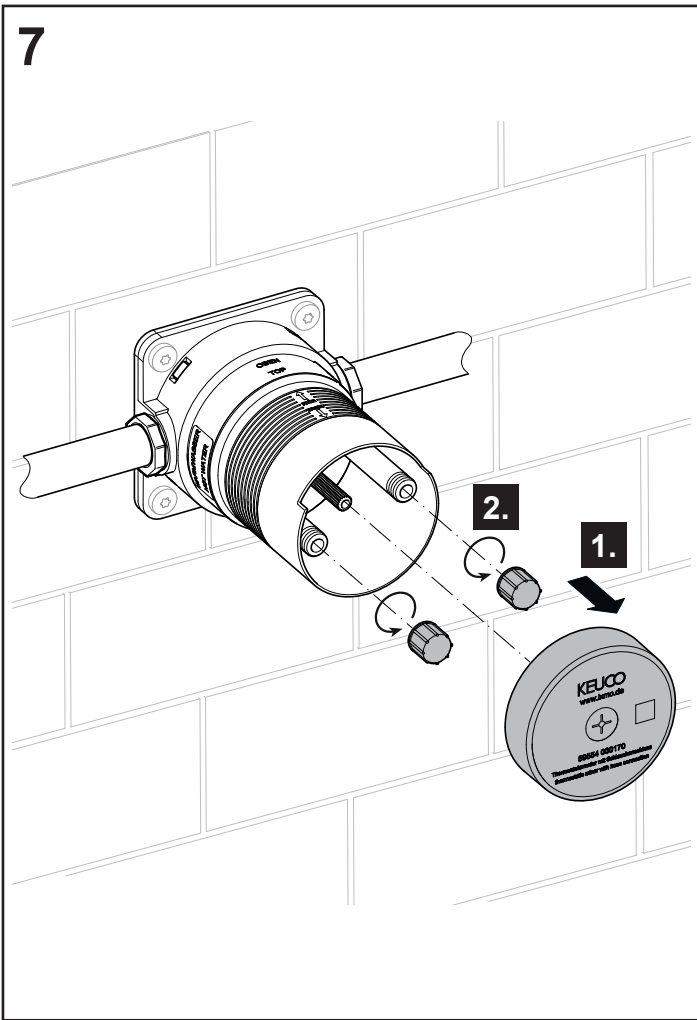
Instalacja, patrz rys. 1 na stronie 9

-  Przed instalacją i po instalacji należy gruntownie przepłukać przewody, prowadzące wodę pitną (należy stosować się do EN 806 i 1717).
Sprawdzić przyłącza ciśnieniem hydraulicznym w celu potwierdzenia ich szczelności.

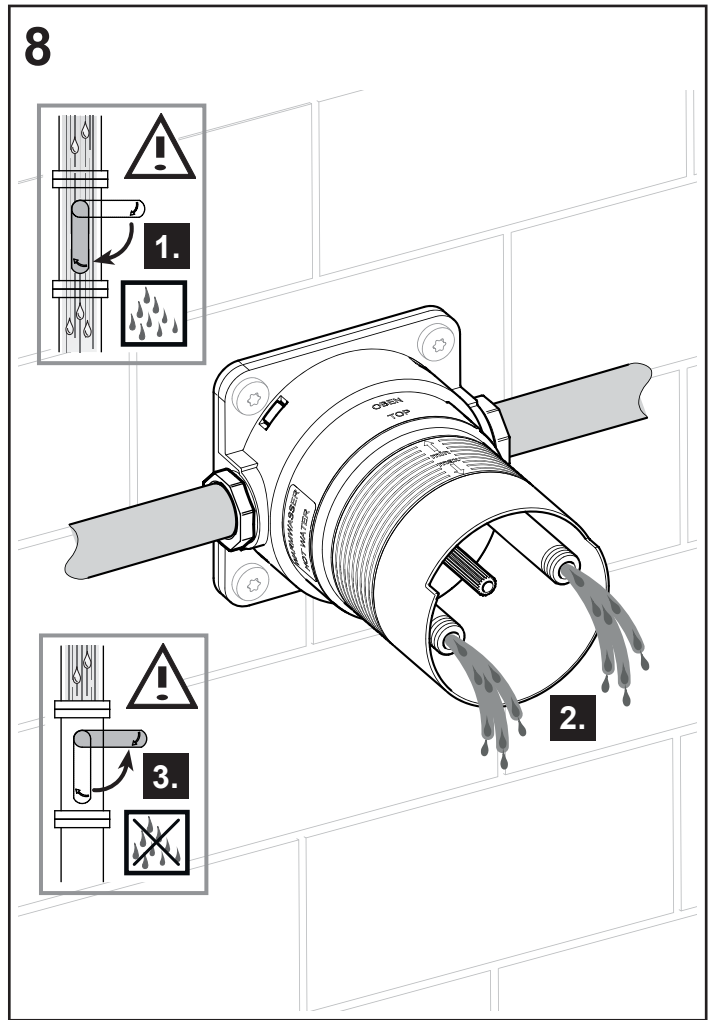
Części zamienne z numerami zamówienia, patrz strana 11.



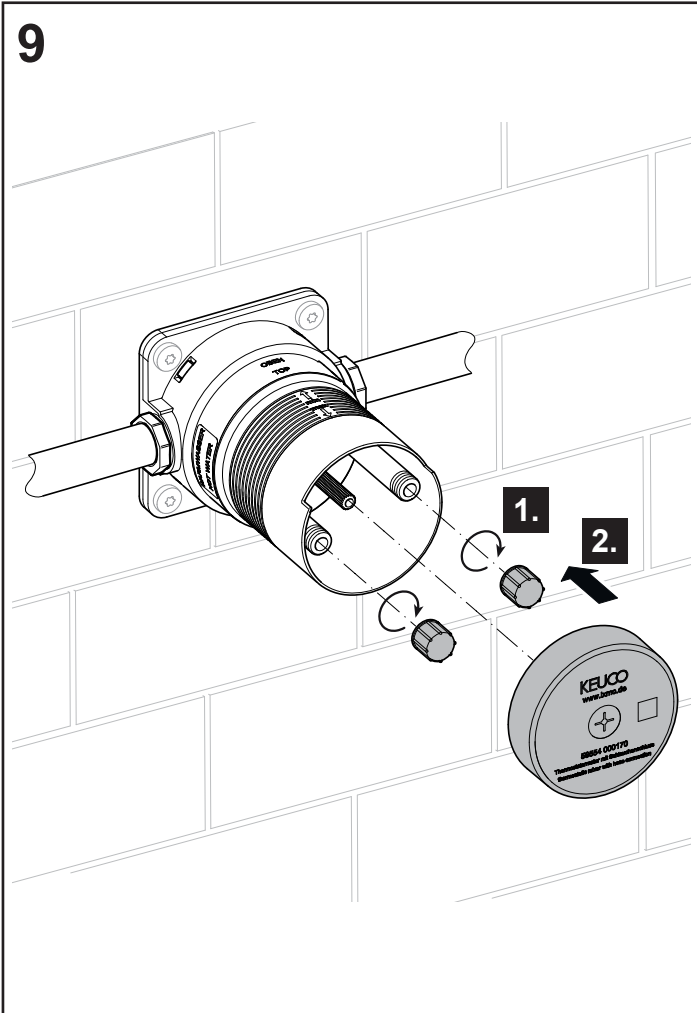
7



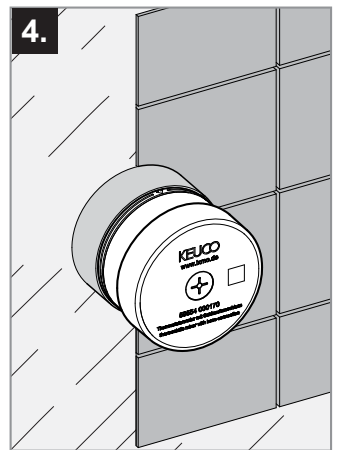
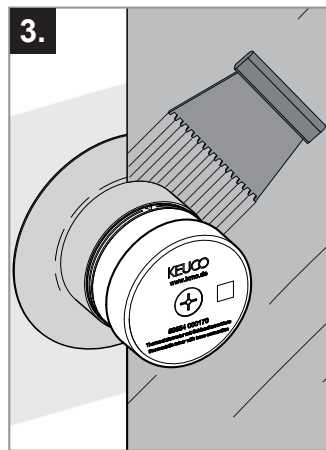
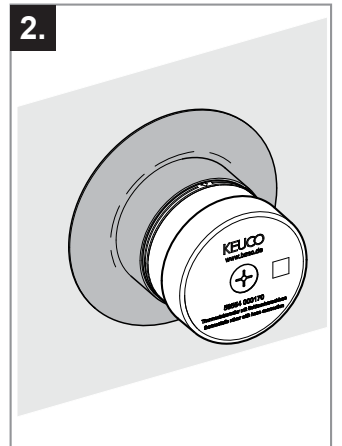
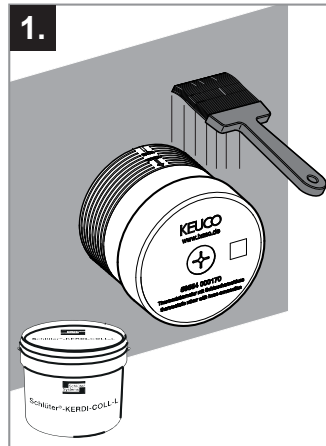
8



9



10 DIN 18534





A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.

DE Ersatzteile

FR Liste de pièces

CS Sada náhradních

EN Spare parts

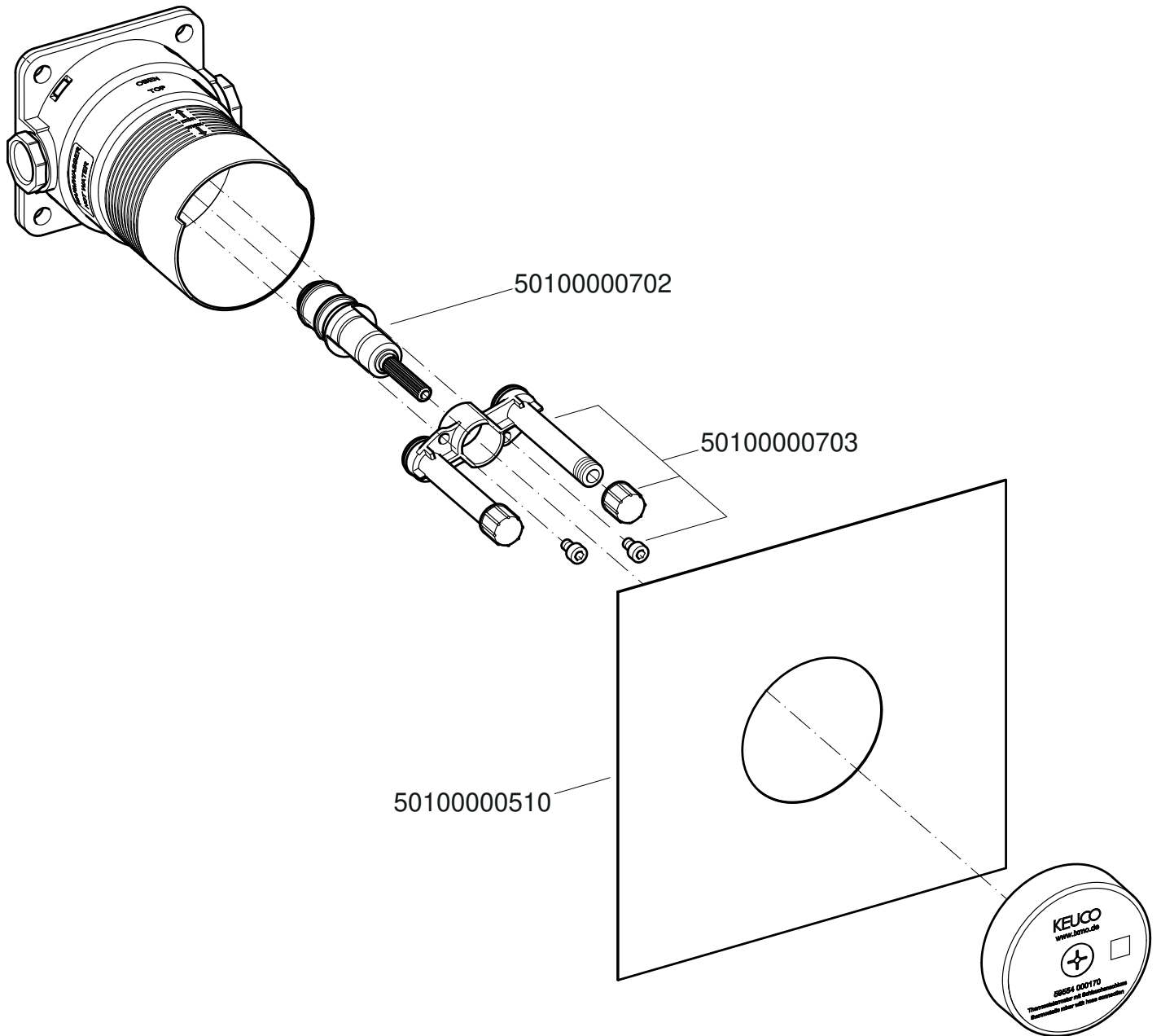
IT Elenco delle parti

PL Zestaw części

ES Piezas de recambio

NL Onderdelen

RU Запчасти



59554 000170

DE Montageanleitung

NL Montagehandleiding

EN Mounting instruction

CS Návod k instalaci

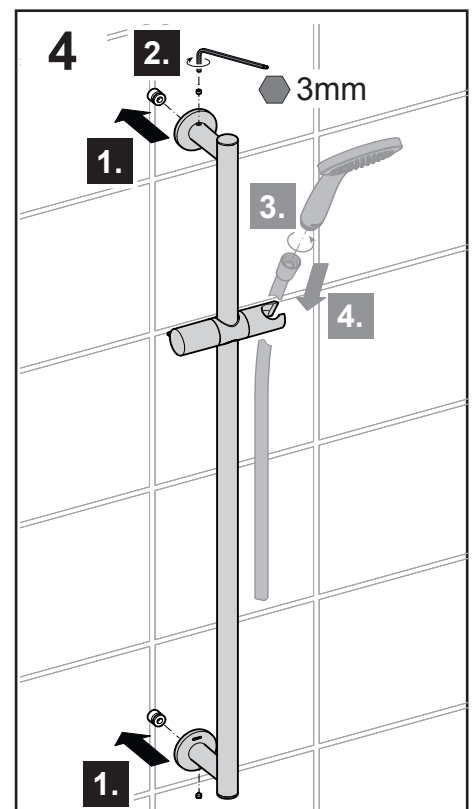
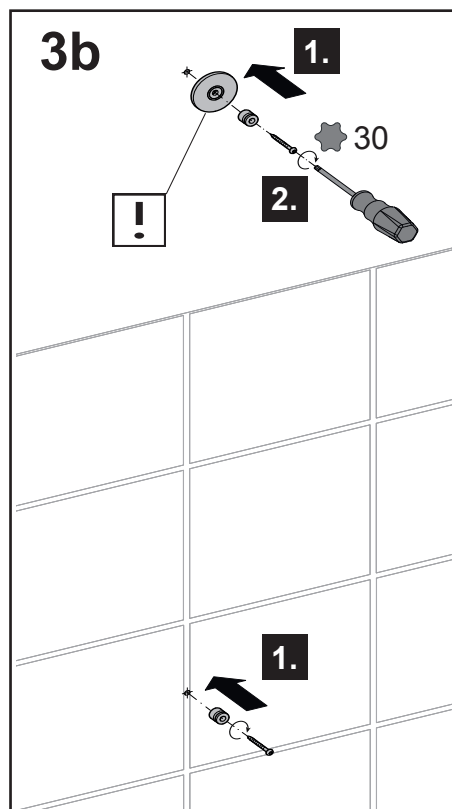
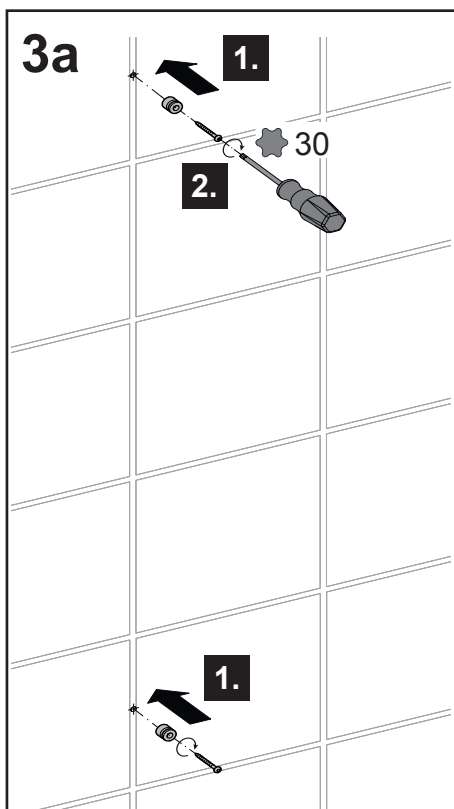
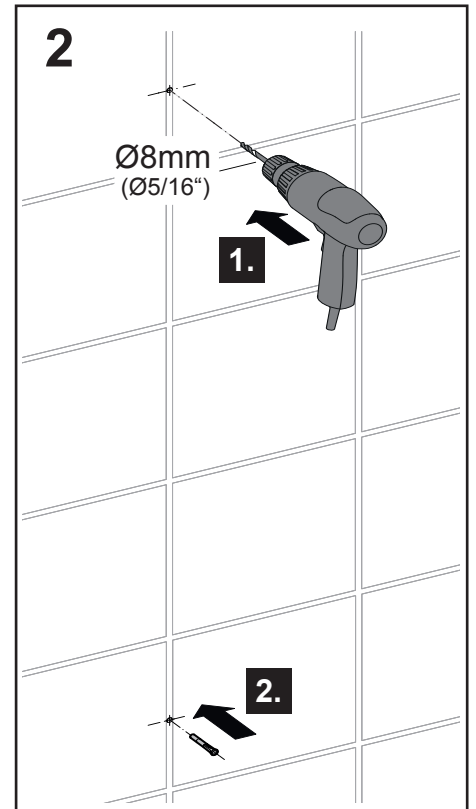
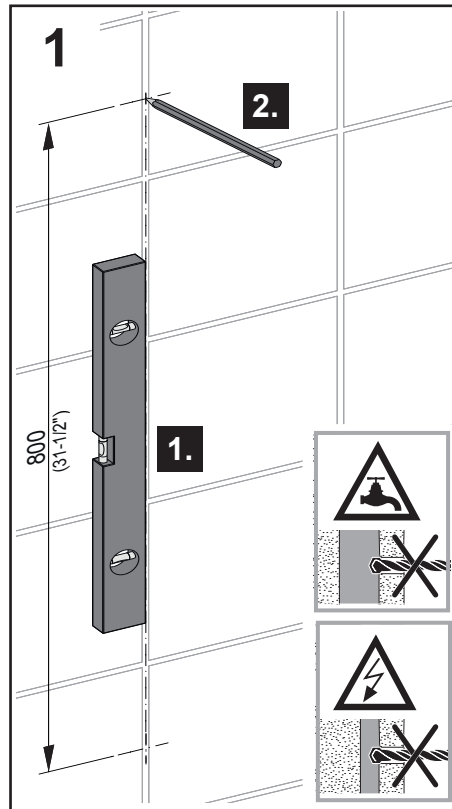
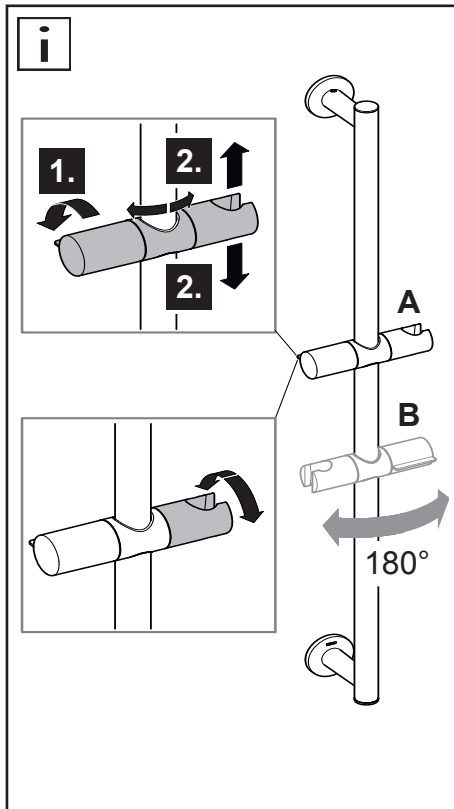
ES Instrucciones de instalación

PL Instrukcja montażu

FR Instructions d'installation

RU Инструкция по монтажу

IT Istruzioni per l'installazione



DE Ersatzteile

FR Liste de pièces

CS Náhradní díly

EN Spare parts

IT Ricambi

PL Części zamienne

ES Piezas de recambio

NL Onderdelen

RU Запчасти

59585 010901	59585 010902	59587 010921	59587 010922
59585 070901	59585 070902	59587 070921	59587 070922
59585 170901	59585 170902	59587 170921	59587 170922

